Timoteochi
Pablo' pilla kiika pallu

Ura' chusa tindu

1 Iya Pablo, Diosren tsaa mutyañuya, Jesucristo'
mitya kuinda kenu lara' eramu ruku juyu, tsejtu
lalanu Jesucristo' mityaren Dios uwain chuwaan-
bera kenu tsuyu ti' tsandipamuwaañu, juntsa
wandis neneimu ruku juyu.
2 Timoteonu, keenguemu in estennu na juuñuu
jumunu, entsa kiika piikentsuyu. Lala' Apa Dios
bain, Bale Ruku Jesucristo bain estya' keeware',
tenbikere', tiba bulla jutyu sunden dechujtisa.

Jesucristo naa naakeura' keñu bain

3 Naa-uwanu bain Diosba kuinda ke' ñunu ten-
gaya jujuuyu, tsejtu ñu' mitya naa mandala bain,
naa kepe bain Diosnu yuj ura' kive tiitiyu. Tsen-
min in tinbu aa-apa millala tsaa ju', i bain yala
naake meengue' yanu aawa kure' keewaamu
deeñuba i bain tsaren kentsu' tenbu' pensa tiba
firu' jutyu tsanguentsuyu.
4 Ñu waamuwaañuba chaiba tengaya ju', ñunu
mangatanu tenve, tsai' ñuba mika sunden man-
buinu tenñu.
5 Tsenmin naa ñu uwain Diosnu ura' keengue-
muwaañuba tengaya juyu. Ñu' aa-mama Loida, ñu'
ama Euniceba ajke' tsaawa deeñu, ñu bain uwain
tsaa ju' ura' keenguemu juve pensa juyu.

6 Tsaju' iya ñu' mishusha ta'kañu, Dios ñunu
naajusa tya' bain tsanguikaanuu tireñu, ne ñeeba
juñu aa mallu'waren tsa tsanguisa tenve.
7 Matyu Diosya jeetyawaamu espiritu juuya
lalanu kuwaindyu', tsamantsa pude jumu,
naa munu bain estyawaamu, tsenmin lalanu
maaliren tyee urajtu kiikenu tyamu ju'ba juntsa
tsanguityuu tirekaamu espiritu juuya kuwave.
8 Tsa' mitya lala' Bale Ruku naajuñuba ya' mitya
papatinu yujtyatyude, tsenmin naa in mitya bain
yujtyatyude, naa iya Jesús' mityaa peesu puñu
bain. Tsaju' Diosren ñunu naajusa tya'ba tsaa tire'
dera kuwantsuñu, Diosa' mika ura kuinda' mityaa
taaju i' puinuu junmalaya, ñu bain taaju i' puinuu
jude.
9 Diosya lalanu livee ke' yachin juu chachi
detirenu mi'ke' kave. Tsanguetu ne lala
tyeeba uraa kiikemuwa deeñu, juntsan mityaa
tsanguindyuve; tsanguemiya Diosya naa entsa
tuba jutyunu uwanun lalanu Jesucristo' mityaren
tsamantsa estyamuwa' mitya tsanguenuu
juwaataa tsanguive.
10 Tsejtu challa lalanu livee kemu Jesucristo
jañaa, juntsa mika estya' keewara entsai
katawave, tsejtu tu'kaamu jumunu pulla', ñillu
dangaakiñungue', Diosa' mika ura kuinda' mityan
naa-uwanuba chuwaanuu tireve.
11 Tsejtu Dios inaa juntsa kuinda tsandis
neneide ti' uudengue', Jesús' mitya kuinda
kenu lara' eramu ruku tiremin, mashturu
tireminguive.
12 Tsejtu juntsa' mityaa iya tiba entsaa taaju
de-i' pullantsuyu. Tsaaren naa tsaindu bain

juntsan mitya yujtyanu jutyuyu, matyu iyaa mu-
naa kerangue' keena'ba nara mi' mitya, tsenmin
Dios inu Jesús' majangama washkes jintsunu juve
tenna juyu.*

13 Iya naa naake mijakaamuñuba juntsaata-
laa keetadi' tsa tsanguide, tsenmin lala Jesu-
cristo' mityaren ya mika aa ura' kiñu, Diosnu
keenguenutala bain, naa estyanutala bain naa
naaken chunuu juñuba tsanguen chude.
14 Tsenmin juntsa tsamantsa naraa kuinda Dios
ñunu veelanu mijakaasa tya' kuwañu, lalanu
chumu Espíritu Santo tsanguemishtiñu, deechu'
mijakaade.

15 Ñuya yumaa mive, naa Asia pruvinsiasha
keranguen chumu chachilla kumuinchi inu de-
manbaka' mijideiñu bain, tsejtu juntsai' mavela-
mulaba, naa Figelo bain, Hermógenes bain juve.
16 Bale Rukuya, Onesíforo' bululanu tenbityasa;
yaa pure' bijee inu masundyawaa jamuwaave,
tsenmin naa iya peesu puñu bain juntsan mitya ne
yujtyai bain ityuwaave.
17 Tsa jutyu' naa-inga, ne yujtyaiba iinuuren yu-
jtyatyu', nei'ba enu Roma pebulunu vijamin, naa
lekabangui'mujchi inu mi'ketintsu' katanbera ke-
muwaave.
18 Tsa' mitya kavitu dekenu malunu Bale Ruku,
yanu ya' ajuusha tenbityasa tenve. Tsenmin

* **1:12** Dios inu Jesús' majangama washkes jintsunu juve tenna juyu tityumujchi, Dios yachi mika ura kuinda inu kuwamuwaañu, Jesús majangama kemishti' ya' kuinda deechu' mijakaras jintsunu juve tenna juyu ti' aseetanguikara bain junu juve.

juntsa unbereya lalanu Éfeso pebulunu naake uraa kemuwaañuba ñu bain nara mive.

2

Cristochi ura' suutadu juuñuusai.

1 Ñu, in na juuñuu jumu, Dios tsamantsa aa ura ruku ju', Jesucristo' mityaren mika uraa keñu juntsan mityaa kayu dera mandiya' jijiintsude.

2 Iya pure' chachilla' ajuusha naatintsu meena' bain, ñu uwain tsanguenbera kenuu rukulanaa juntsa tsa mandinu uudenguide, tsenmala yalaa kayu veelanu bain mijakaanudetsu.

3 Naa taaju i' llakinguendu bain, Jesucristochi mika ura' suutadu juuñuu ju', masmi' miinu kityude.

4 Naaju suutadulaba yala' suutadu taawasha kiikenduya, yala' bale chachilla' ajuusha tene ura' katawanu kiikendetsu' mitya, ne chachilla' kiikenutala pavete' bulla kive'tyu deeve.

5 Tsenmin tsaren juve naa ti aikikemulachi bain; yala pulla' tyeeba kanu tyashu juntsaa, naake aikenu uuden juñu bain tsa tsangue ura' aiketun pullainuu judeeve.

6 Tsenmin tsaren juve naa jeendaa taawasha kemu rukula bain, yala' taawashanu mika kendya' kemu jushu juntsaa, pu' tinbu inmalaya mu' mityaba yalaa ajke' kanuu junu dejuve.

7 Entsa iya patintsaashu juntsanu tejan pensangue' keekide, tsenmala Bale Ruku ñunu ura' aseetanguikaanu tsuve.

8 Rei David millanu sera' jimu ruku peyaturen mangujtamu Jesucristonu naa-uwanuba tengaya

jude; iya Diosa' mika ura kuinda kes neintsaashu juntsanu juntsandive.

9 Tsenmin iya entsai taaju indu bain, naa leichi kuipa vimu ruku juuñu ju' jeru chuwachi telaa pu' bain, livee inu kuinda mijakaren mityaren tsaintsuyu; tsaaren naa iyaa tsanañu bain, Diosa' kuindaya jeru chuwachi teetsunatyuve.

10 Tsa' mitya iya naa entsana' taaju indu bain, Dioschi mi'ke' kayalachi uraa kendaa tsaintsuyu, tsenmalaa yai bain Jesucristo' mityaa tsa-i' liveeju detiya' naa-uwanu' mityaba tsamantsaa chunu tiyanudetsu.

11 Entsa palaa uwain tsa deeve:

Lala yabaren bulu peyaiñu deishu juntsaya,
yabaren bulu chunu detsuyu.
12 Taaju induba tsaaren chu' puula' jijiintsushu juntsaa,
yabaren uudenguen chuinsha chunu detsuyu.
Lala yanu kerajdetuyu tishu juntsaa,
ya bain lalanu kerajtuyu tinu tsuve.
13 Naa lalaya yanu keenguindanda deeñu bain,
yaa naajuwa' bain tsarenju jintsumu juve,
ya naati' bain masmi' manba' anbutitinuu jutyu' mitya.

Dioschi mika ura' kemu

14 Entsa palaanu mandengaapu' Diosa' aju-ushan entsaaya kityudei ti' uudenguetu, tiba uraa kikaakenuu palaa jutyutalaya depa' vinbatyudei tide, matyu tsaa peletu palaa jumulaya urajtu ju', meenamulanu na'baasa detujlewaakemu palaa ne judeeñu' mitya.

15 Ñu' pudengama taawasha ke' Dioschi mika
ura' kemu rukuve tikayanu jude; ti' mityaba
ne yujtyainuu kityu', tyee ura kuindañu bain
juntsaa naake mijakaanuu juñuba tsangue ura'
mijakaamu ruku jude.
16 Diosnu firu' kuraa palaa juula bain, naa
pai'ñuba ne uraa palaa juu pandetsunmala
pave'tyude; mun tsaa palaanun papatintsumu-
laya firu' juunutala kayu firu' tiyanchi ne iimu
deeve.
17 Tsaju' juntsaa mijakara jumulaya cha' alla
depe'waakemu bishpee juuñu ju', kayu awa' jinchi
ne iimuve. Tsenñu tsaa iiñuuya de-ive Himeneo
bain, Fileto bain.
18 Tsejtu yala anbuda jutyu palaa jumunaa tsaa
tujledeke', lala peyaturen mangujnuu juñutala
bain yumaa tsai' mangujpaiñuu dejuyu tis ne',
mantsa chachillanu vera' pensa manguikare' tu-
jlekaandetsuve, yala' keenguiñutala.
19 Tsejtu tsangue' vera' mangue manguekenu
deeñu, Diosya tsanguen jutyungue tire' ma tyutya
uikaakiñungue', juntsanu entsangue piikive: *Bale
Rukuya naajulaa ya' chachi deeñuba kerave,* tsen-
min entsa bain entsa pillave: *Mun Bale Ruku'
chachi keengaya jumulaya urajtu junutala, tsaa
baka' jiidei,* * ti' pillave.
20 Ma aa yanu naa uruchi bain, naa lushi
kenu jeruchi bain tyeeba dekeñu juulan
tsunatyu deeve, naa chichi dekiñu juula bain,
naa tuchi dekiñu juula bain tsumu deeve;
tsenmin junu mantsalaya balengure' tyeeba

* **2:19** Números 16.5

kendu menestenguentsumi bain, naa ne
menestenguentsumi juula bain tsumu deeve.
21 Tsaju' mun juntsaa urajtu kiikenutala
tsanguen chutyu' bain, tyeeba naraa, Dioschin
juu jumu, tsenmin Bale Rukuchi tiba uraa kenu
menestenguentsumi juuñuuya junu tsuve, tsaju'
tyee uraa kiikendu bain meneste i-iimu junu
tsuve.
22 Tsa' mitya unnala' firu' kenu tyatyainutalaya
nepiya' jiiñu-ide, tsejtu Dios naakesa tyañuba
tsanguen chunu junuutala bain, naa ura'
keenguen chunutala bain, naa munu bain ura'
estyan chunutala bain, tsenmin tiba bulla jutyu
nejuu chunutala bain juntsaaya ken chude, tsaju'
naajulaa yala' tenbukasha tiba firu' pensa jutyu
deeñuba juntsaa chachillabaa Bale Rukunu pakan
chude.
23 Pai'ñuba ne uraa balejtu kuinda juubillaya
paviikenu kityude; ñu mive tsaa palaa jumulaya
vinbakaanun ne bale deeñuba.
24 Tsenmin mun Bale Rukuchi taawasha kemu
ju' bain, ne vinguikes nemu chachi jun jutyu',
kumuinchi chachillaba ura' kiiken chumu junu
juve. Naajulanu bain tiba ura' mijakaamu junu
juve, tsenmin jei na'baasa kidandai paijtyu ruku
junu juve.
25 Tsenmin naa tyeeba depa', tsa jutyuve ti'
masmi' pamulanu bain mika tenbitya' ura' pa'
mantse'kaamu chachi junu juve, yalanu Dios veta'
pensa kekaashu juntsaya meengue' yachi anbuda
jutyu kuindanu keemijanuu dejuve tenna jutu,
26 tsenmalaa yala Dyabuluchi kayaañuu deju'ba
ura' pensa demangue', livee i' demalumiya,

Dios naa naakekaanu tyañuba juntsaaya kemu tiyanudetsu.

3

De-inu tinbushanaa-intsunuuñu bain

1 Tsenmin ñu entsa bain pashkatyude: de-
inu tinbu kalenainsha tiba tsamantsa taaju kenu
malu junu juve.
2 Chachilla yachin uraa tene mi'kemu tiyanu
detsuve, lushiren aa tadinu pensaa, dajtyamu,
tiba narake' nechi tene tyaimu, tejkure' pamu,
naa ya' apalanu bain meenguityu, naa veela yanu
ura' dekiñu bain vejmi' juntsangue ura' mantyu,
Diosnu balengure' keenguenutala bain balenguu-
tyu,
3 estya' keekibanguityu, veta' veta' ura'
mandindyatyu, na'baasa kuinda mere' mawandis
nemu, yala tyee firu' kiikenu tya' bain
tsanguenbera kiikemu, tsamantsa firu' kiikemu
chachi, tiba uraa kiikenutalaya kerandyatyu,
4 yaichi ura' kera chachillanun kundaa kemu,
ti ke'ba tejan pensangue' kityu, tsenmin tiba uuk-
eraa tene ke' neneichi tya' Diosnuya mi'ki'mujchi
yala tyee kiike' sunden puinu tya'ba juntsaa tene
aa kiikemu junu detsuve.
5 Tsenmin tsa jutyularen tsaañungue keeware'
Diosnu mika ura' keenguemu deeve tikayainu-
uya kiikenu dejuve, tsaaren yala tyee kiidekiñuba
juntsaren mijakaanu juve, yala uwain Diosnu
balenguutyu deeñuba.

Tsa' mitya juntsaa chachillabaya jaiba buudi-
tyude.

6 Tsaju' juntsaa chachillaa naa vee yatala bain
vis ne', pulu' pensajtu' tiba firu' juu kendya'
ujcha lan chumu supulanu anbuda keranguikares
neneimu deeve,
7 matyu juntsaa supulaya tiba mijatindu bain
tyee ura uwain tsaañuba ura' aseetanguenu deju-
tyuñu' mitya.
8 Entsa chachilla bain kaspee tinbunu Moisésnu
meedindyatyu mirukula Janes, Jambrésba naa-
juwa deeñu bain tsaren deju', anbuda jutyu kuin-
danaa meedindyatyu deeve. Matyu firu' juu ki-
ikenu tene pensaa chachi deju', Diosnu keran-
guityun mitya, yachi mutya' kerai'nu chachilla
deeve.
9 Tsaaren yala tyee kenu tya'ba tsangue
kiikenuu dejutyu', kaspee tinbunu Moisésnu
kundaa kemu pai mirukula tsaaya, ti kenduba
pensangue' kityu deju'ba chachillachi entsai
katawamu deesu, entsalanu bain tsangue kata'
tiba aseetaju' kityu deeñuba keemijanu dejuve.

Pablo, Timoteonuuudenguiñu palaa

10 Tsaaren ñuya, iya naa naake mijakaamuñu
bain, naa naaken chumuñu bain, iya tyee kenu
pensa juwaañu bain, iya naake keenguemuñu
bain, iya naaju' te' kidandai paijtyu juñu bain,
iya naa-i estyamuñu bain, tsenmin naa iya tituba
induba tsaa jintsumuñu bain tsanguenu mijañuve,
11 tsenmin naa inu tu'nu bendaa dekiñu bain,
naa taaju-i' puimuwaañu bain ñu juntsa mijave,
tsaju' juntsaaya inu de-i' puimuwaave, naa Pi-
sidia tusha Antioquía pebulubi bain, Iconio pe-
bulubi bain, tsenmin Listra pebulubi bain, tse-

jtu tsaimuwaañuba, Bale Rukaa inu livee iware'
puiteve.
12 Tsaju' mun Jesucristoba jutu naaju chunuu
juñuba tsanguen chunu tyamulaya uwain firu' inu
desura' taaju in chunuu dejuve,
13 tsaaren firu' ken chumula bain, naa an-
bukuinda keranguikaren chumula bain yalaya
kayu firu' tiya' jinchi ne iintsunu dejuve, vee-
lanu anbukuinda keranguikare', naa yai bain an-
bukuinda keranguikaras jijiindu.
14 Tsaaren naa tsa deeñu bain, ñuya tyee mija'
uwain tsaave tenna ju'ba juntsanu tsarenju
jintsude; ñuya mive naajulaa tsaa demijakaañu
mija' bain.
15 Tsenmin mandengakide naa ñuya
kayiimalaren Diosren piikikaañu kiikanu
mijamuwa ju' bain. Juntsaa ñunu ura' aseetaju
tire' Jesucristonu keranguen mitya livee iwaanu
tirenu juve.
16 Diosa' Kiikaya kumuinchi yaa tsangue de-
piikesa tya' pensanguikare' piikekaañu jumuve,
tsaju' ura' kuinda mijakaanu bain, uumi'te' ura'
mandirenu bain, Dios naakesa tyañuba tsanguen
chumijakaanu tirenu bain baleve,
17 tsejtaa Diosa' chachi jumulaya naaketaa uraa
kenu deju'ba aseetaju' tsangue kiikenun jutyuu
tiyanudetsu.

4

Diosa' palaa mijakaade.

1 Jesucristo rei juu maja', naa bibu chumulanu
bain, naa pemulanu bain kavitu kenu tsuve. Tsa'

mitya Diosa' ajuusha bain, naa Jesucristo' ajuusha bain ñunu entsandi' u'tandinu tenve:
2 Diosa' palaa mijakare', naa-uwanu mijakaanuu malu faañu bain, naa mijakaanu' jutyuu malu faañu bain tsa tsanguide. Tsejtu nepa' deechu' mantse'kaade, uumi'tekena' bain, tsenmin sunden pensa manguwakena' bain tsa tsanguide jei kidandai paijtyu' ura' mijakaandu.
3 Diosa' mika ura kuinda mijakaranu, chachilla de-abuindya' mameendyatyu', yala tyee kiikendya'ba tsa tsangue', pure' mashtuu mityake', yala tyee mere' mijandya'ba juntsaaya mijakutinu tinbu janu juve.
4 Tsejtu anbuda jutyu kuindanuya meenguityui detiya', anbukuinda, tinbu palaanu tene mameenguekenu detsuve.
5 Tsa deiñu bain, ñuya ura' pensa juuren tsana', naa taaju i' pullandu bain tsaaren jintsude, tsejtu livee inu kuinda mijakare' papati', ñu' kenu taawashanu ura' kiike' jide.

6 Iya animaa tute' Diosnu kuwanu uranu binu yuutsuuntsumi juuñuu, yumaa tsai' tuta' in asa yuutsuunun jutyunayu; inchi peyanu malu kalenave.
7 Iya vinguen tsanguendu mika ura' kiike' puiñuu-iyu; nuka tyuinajinaa tsaindu bain yumaa junbi tyuinajiiñuu-i' dekiyu; in ura' keranguenu pensa masmi' mangui'mujchi tsaaren jiyu.
8 Tsejtu umaa iya keenamiya Bale Ruku mika ura' kavitu kemu ruku, juntsa malunu iya Dios naakesa tyañuba tsanguen chun mitya inu tyeeba me'nu juñu juntsa kanun keranayu. Tsaaren juntsa ne inuren kuwaken jutyu', naajulaa ya

manen maanu juñu, uwain tsaisa tya' sunden de-
keenañuba juntsalanu bain tsaren kuwanu tsuve.

Naa naakesa tya'baPablo tsandimi.

9 Inu te' mangueejanu kisa tenve,
10 matyu Demasya entsa tusha tiba kataamu-
lanaa kayu aa estya', tsaa inu manbaka' miji-i'
Tesalónica pebulusha mijiive. Crescenteya, Gala-
cia tushaa jive. Tsenmala Titoya Dalmacia tushaa
jive.
11 Tsenñu enuya Lucasren iba bulu punave.
Maandu Marcosnu mi'ke' ñuba miya' jade; yaa in
taawashanu pure' kemishtikenuu juve.
12 Tíquiconuya, Éfeso pebulusha erekiyu.
13 Tsenmin maandu Tróade pebulunu Carpo'
yanu inchi palanu vike' nenu jali shuikikeesu
juntsa mandaasa tenve, naa kiika juula bain.
Tsaaren vejan kiika mandaatyuyu ti'ba, pijtaa
judeeshu juntsa kayu bale kiikalaya mandaade.
14 Jerutala taawasha kemu ruku Alejandro inu
pure' urajtuu kikive. Tsaaren Bale Rukaa ya inu
tyee kiñuba juntsan mitya taaju puitenu juve.
15 Tsa' mitya ñu bain juntsa unberenu keetadi'
pashkatyu jude, lala' mijakaanu kuindanu tsaa
kundaa tiyaiñu' mitya.
16 Inu bale rukula' ajuusha ajke' bijee balela'
pakanu uwanu, mu bain la'kave'tyu', kumuinchi
inu mijapetse kityu', tsaa maali tiredekiwa. Tsa
deiñu bain, Dios yalanu kuipa putyusa tenve.
17 Naa yalaa tsa deiñu bain, Bale Rukuya
in keenu pu' puulamishtiwa, tsangue' livee
inu kuinda Diosa' palaa meenakare', naa
kumuinchi judío chachi jutyulanu bain

demijakaakaawa. Tsejtu kela juuñuulachi mika taaju inundiyantsuren Bale Ruku inu la'ka' livee kiwa,
18 tsenmin tiba urajtu juulachi bain inu tsaren livee ke' jintsunu juve, tsangue' washken tana' bene selusha ya' chuinsha miya' jinu tsuve. ¡Yaa naa-uwanuba balengurasa! Tsaasa.

De-insha palaa

19 Priscanu bain, Áquilanu bain, Onesíforo' bulu-lanu bain, ura' dechusa tide.
20 Erastoya Corintobi shuwave, tsenmala Trófimonuya Mileto pebulubi shuikiwayu diluiñu.
21 Kayu shu tinbu mandiyaindyuren te' maanu kide. Eubulo bain, Pudente bain, Lino bain, Claudia bain, kumuinchi keranguemu naatalala bain ñunu ura' chusa tindetsuve.
22 Bale Ruku Jesucristo ñuba bulu jusa, tsenmala Diosya kumuinchi ñullanu estya' keewaasa.

Diosa' kiika; Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento

New Testament + Genesis and Exodus in Chachi (EC:cbi:Chachi)

Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento en Chachi

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chachi

cbi

Ecuador

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chachi

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
b9b124a1-d749-5838-8546-cc689994b6b2